


## Usages:

1-Heat exchangers<br>5-Ovens<br>2-Heat coil's tanks<br>6-Evaporators<br>7-Steam lines<br>3- Unit heaters<br>4-Dryers

## Application:

In the steam lines and related systems due to of heat exchange because to be in contact with environment and transfer of thermal energy, the main or a portion of steam will condense. The result of this condensation will be effective strokes in the pipe lines, reducing the system temperature and blocking the steam move inside the pipes. In order to prevent the above cases and to increase the system efficiency and also to transfer the maximum thermal energy and make optimum use of it, the condense should be immediately removed from the system and directed towards condense collection tank ; This action is done by means of steam trap.

## Function:

A float through a simply lever mechanism opens or closes the valve according to the condenses level inside the trap by a ball. The opening is proportional with condense rate and it is unaffected by instantaneous pressure changing. These types of steam traps specially used where prompts and continues discharge of condense is necessary and in thermal energy transfer systems such as heat exchanger and coil tanks. Such steam traps have a thermostat through which the air and excessive gas will be guided out of the system, resulting correct function of the steam trap. If in some cases any problem occurs for the floater, discharge of condensed steam will be done by means of thermostat.

## تله بخار فلوتر ترموستاتيكى

Float steam trap with thermostatic

## FT-14

(size $1 / 22^{\prime \prime}, 3 / 4^{\prime \prime}$ )

ه- ديگّهاى پֶت<br>9- تبخير كننده ها<br>خ خوط بخار -V

موارداستفاده :
-
r- م- منابع كوئلى
سر- يونيت هيترها

كاربرد :
درخطوط تاسيسات بخار و تجهيزات مربوط به آن ، به دليل تبادل حرارت در اثر تماس با محيط و انتقال انرثّى حرارتى ، كل بخار و يا مقدارى از آن به كندانس تبديل مى شود. كندانس بوجود آمده ضمن ايجاد فربه هاي آى موثر به خطوط


 حرارتى و استفاده بهينه از آن ، كندانس ايجاد شده مى بايست بلافاصله از سيستم خارج شده و به منابع كندانس هدايت شود ؛ اين عمل توسط تله بخار صورت مى كيرد.

طرز كار :
يك شناور با مكانيزم ساده بوسيله اهرم متصل به آن دريچهَ خروجى را با يك ساحֵمه براساس ميزان كندانس داخل تراپٍ باز و بسته می كند. باز شار شدن دريچه تدريجى بوده و با توجه به ميزان كندانس بازمى شود و تغيّ آريرات لحظه ای فشار تاثيرى بر روى آن ندارد اين تيپ از تله بخارها بويثهه در جاهايى كه ميزان كندانس زيان إناد و دائمى مى باشد موردنياز بوده و در سيستم هاى انتقال انرثى حرارتى از قبيل مبدلهاى حرارتى و منبع كوئلى و ساير موارد مشابه بسيار مناسب مى باشد. اين نوع تله بخارها دارای ترموستاتى مى باشند كه از اين طريق هوا و كار هار هاى زائد نيز از سيستم خارج شده و عملكرد صحيح تله بخار را
 ايجاد بشود تخليه كندانس بوسيله ترموستات مورت مى

كيرد.


## FT－14

Technical data：
مشخصات فنى：

| GGG－40．3 |  | Body material | متريال بدنه |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| 16bar |  | Max．operating pressure | ماكزيمم فشار كاري |
| $250{ }^{\circ} \mathrm{C}$ |  | Max．operating temperature | ماكزيمم دماى كارى |
| $4.5,10,14$ bar |  | Max．differential pressure（ $\Delta \mathrm{P}$ ） |  |
| Screwed（NPT） | Flanged（DIN ，ANSI） | Connection type | نحوه اتصال |
| 1／2＂，3／4＂ | 1／2＂，3／4＂ | Size | سايز |
| 3 | 4．4， 4.6 | Weight（kg） | وزن（kg） |

## Installation：

Floater thermostatic steam traps must be installed in pipelines as the floater and it＇s lever suspend horizontally．In this state the arrow on the device plate suspends downwards．FT－14 steam traps type can be installed in a vertically and horizontally position．It is possible by remove and returns the trap cover．The direction of flow in the trap must be correspond with the arrow on it＇s body．
Attention：Cover part has montaged in vertically position in the factory．

## Discharge capacity ：

Red chart for 14 bar diff．Pressure Blue chart for 10 bar diff．Pressure Black chart for 4.5 bar diff．Pressure $\Delta P=$ Input Pressure－Output Pressure


تصب：
تله بخار های فلوتر ترموستاتيكى بايستى طورى در خطوط نصس شوند كه فلوتر و اهرم آن در حالت افقى قرار بگيرند．در اين حالت فلش روى نيم پپ سمت پֶائين قرار مى گيرد．تله بخار های تيپ FT－14 مى توانند ههم به صورت افقى ههم به صورت عمودى در خطوط نصب گردند．اين عمل با چرخاندن درب تله بخار امكان پذير خواهدشد．جهت جريان در داخل تراپ
 توجه：درب تله بخار در كارخانه به صورت عمودى مونتاث

## ظرفيت تخليه ：

منحنى قرمز برای اختلاف فشار
منحنى آبى برای اختلاف فشار ه ا ابار
 $\Delta P=$ فشارخروجى－فشارورودي

Parts material：


| GGG40．3 | Body | بدنه | 1 |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| GGG40．3 | Cover | درب | $\stackrel{r}{ }$ |
| AISI 304 | Thermostat | ترموستات | $\mu *$ |
| AISI 301 | Air vent seat | سيت كِسول | 1＊＊ |
| AISI 301 | Valve seat | سيت ولو | 人＊ |
| AISI 420 | Valve plug | پِّ | 9 |
| AISI 304 | Ball float＇s lever | اهرم | V＊ |
| AISI 304 | Ball float | توپِ | $\wedge *$ |

＊Spare parts
＊大亏طهات يدكى＊

| A | B | C | D | K | Size（mm）$(\mathrm{mm})$ jum |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 150 | 109 | 75 | 125 | 148 | DN15（1／2＂） |
| 150 | 109 | 75 | 125 | 148 | DN20（3／4＂） |



